

17877/2018

Žádáme o poskytnutí informací dle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů ohledně anglické verze systému NEN.

Dotaz č. 1:

Na základě jaké zakázky nebo objednávky vznikla aktualizace systému NEN, která obsahuje anglickou verzi systému a o které hovoří zpráva ze dne 12. 3. 2018 – viz výše. Žádáme o zaslání objednávky nebo odkaz na veřejnou zakázku a odkaz do registru smluv.

Dotaz 2:

Kdo je zhotovitelem aktualizace systému NEN, která obsahuje anglickou verzi?

Odpověď:

Ad 1)

Anglická verze systému nevznikla na základě speciální objednávky ani smlouvy. NEN je od roku 2014 připraven pro vícejazyčné prostředí – viz požadavek technické specifikace NEN- požadavek „*Lokalizace a internacionalizace - Systém MUSÍ být plně lokalizován do češtiny. Systém MUSÍ umožnit vícejazyčnou podporu na úrovni uživatelského rozhraní.*“

MMR v návaznosti na tuto vlastnost systému nechalo připravit překlady IS NEN do anglického jazyka a tyto předklady následně předalo Provozovateli NEN, který dané, v souladu se smlouvou na zajištění provozu NEN, nasadil.

Ad 2)

Jak již bylo uvedeno výše, anglická verze systému nevznikla na základě speciální objednávky ani smlouvy. Systém NEN je od roku 2014 připraven pro vícejazyčné prostředí